

Monaco bienvenue



AGENDA Juillet 2017

Édité par la Direction du
Tourisme et des Congrès

monaco.
visitmonaco.com



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

MARGY'S

M O N T E - C A R L O



THE BEST FACIAL IN THE WORLD



中国水疗颁奖礼
SpaChina Awards 2016

Book your appointment
MARGY'S MONTE CARLO - Shopping Center Metropole
17, Avenue des Spélugues - Level 1 - Monte Carlo
Tel: +377 93 30 15 05 - www.margys.com

SOMMAIRE CONTENTS SOMMARIO

MENSUEL ÉDITÉ PAR
MONTHLY PUBLICATION BY
MENSILE EDITO DA

Direction du Tourisme
et des Congrès de la
Principauté de Monaco

2a, bd des Moulins

98000 Monaco

T. +377 92 16 61 16

F. +377 92 16 60 00

www.visitmonaco.com

dttc@gouv.mc

Dépôt légal : juillet 2017

RÉGIE PUBLICITAIRE
ADVERTISING AGENCY
REGIA PUBBLICITARIA



Les Gémeaux

15, rue Honoré Labande

98000 Monaco

T. +377 97 70 75 95

www.monaco-communication.mc

info@monaco-communication.mc

IMPRIMÉ PAR
PRINTED BY
STAMPATO DA

Graphic Service Monaco

NOTA BENE

Le contenu informatif
est susceptible de
modifications.

Retrouvez le programme
des manifestations sur :

www.visitmonaco.com

*This information
is subject to change.
Consult the programme
of events at:*

www.visitmonaco.com

Il contenuto informativo
è suscettibile di
modifiche. Ritrovate
il programma delle
manifestazioni su:

www.visitmonaco.com

www.visitmonaco.com

Photos de couverture : Shutterstock

PLAN PAR QUARTIERS | MAP OF NEIGHBOURHOODS | MAPPA PER QUARTIERI

2

AGENDA > MANIFESTATIONS | DIARY > EVENTS | AGENDA > MANIFESTAZIONI

12

AGENDA > EXPOSITIONS | DIARY > EXHIBITIONS | AGENDA > MOSTRE

44

INFORMATIONS UTILES | USEFUL INFORMATION | INFORMAZIONI UTILI

48

NORMANDY
6 JUN 1944
HISTOIRE
EXTRAORDINAIRE
DU DÉBARQUEMENT

MONACO
ÉVÈNEMENT CÔTE D'AZUR
JUILLET - AOÛT 2017



Adresse : Monaco - espace Fontvieille

Tél. : 06 33 13 28 12 ou 06 37 31 54 55

Site : www.exponormandy44.com

EXPOSITION INTERNATIONALE

LE GRAND BUNKER
MUR DE L'ATLANTIQUE
MUSÉE

Musée des
BLINDÉS
Soturmur

RELIQUAIRE
39 45

PATRIMOINE
NORMAND



Lieux de spectacles | Event locations Luoghi di spettacolo

- ① D3 Académie de Musique Prince Rainier III de Monaco > p. 4
- ② G3 Auditorium Rainier III > p. 8
- ③ C4 Cathédrale de Monaco > p. 4
- ④ B5 Chapiteau - Espace Fontvieille > p. 4
- ⑤ C4 Cour d'Honneur du Palais Princier > p. 4
- ⑥ L3 Le Sporting - Monte-Carlo > p. 10
- ⑦ H3 Grimaldi Forum Monaco > p. 8
- ⑧ M2 Monte-Carlo Country-Club (Tennis) > p. 10
- ⑨ D5 The Monaco Open Air Cinema > p. 6
- ⑩ D4 Salle d'Exposition du Quai Antoine 1^{er} > p. 6
- ⑪ B3 Salle Léo Ferré - Espace Polyvalent > p. 4
- ⑫ G3 Salle Garnier - Opéra de Monte-Carlo > p. 8
- ⑬ D3 Square Théodore Gastaud > p. 4
- ⑭ D1 Théâtre des Muses > p. 4
- ⑮ D3 Théâtre des Variétés > p. 4
- ⑯ F3 Théâtre Princesse Grace
Cinéma des Beaux Arts > p. 6
- ⑰ E5 Théâtre du Fort Antoine > p. 6
- ⑱ A3 Stade Louis II > p. 4

Loisirs touristiques | Tourist activities Attività di svago

- ① D4 Atelier Folon > p. 6
- ② E3 Bateau-bus électrique > p. 6
- ③ G3 Casino de Monte-Carlo > p. 8
- ④ B3 Exposition de la Collection de Voitures Anciennes de S.A.S. le Prince de Monaco > p. 4
- ⑤ K1 Francis Bacon MB Art Foundation > p. 10
- ⑥ C3 Jardin Animalier > p. 4
- ⑦ G3 Jardins du Casino > p. 8
- ⑧ J2 Jardins du Larvotto > p. 8
- ⑨ B2 Jardin Exotique et Grotte de l'Observatoire Musée d'Anthropologie préhistorique > p. 4
- ⑩ H3 Jardin Japonais > p. 8
- ⑪ D5 Jardins Saint-Martin > p. 4

- ⑫ Monaco Le Grand Tour (Arrêts du Bus panoramique) > p. 4-8
- ⑬ H1 Monte-Carlo Golf Club (La Turbie, Mont-Agel, alt. 810 m) > p. 8
- ⑭ D5 Musée Océanographique et Aquarium > p. 4
- ⑮ B3 Musée des Timbres et des Monnaies > p. 4
Nouveau Musée National de Monaco
Deux lieux, deux thématiques
 - Villa Sauber > p. 8
 - Villa Paloma > p. 4
- ⑯ H2 C1 Palais Princier (Grands Appartements) > p. 4
- ⑰ B5 Parc Paysager de Fontvieille et Roseraie Princesse Grace > p. 4
- ⑱ C2 Parc Princesse Antoinette > p. 4
- ⑲ D3 Stade Nautique Rainier III > p. 6
- ⑳ A1 Tennis Club de Monaco > p. 4
- ㉑ D5 Trains Touristiques "Monaco Tours" > p. 4

Hôtels | Hotels | Alberghi

- ① F3 Hôtel de Paris > p. 6
- ② F3 Hôtel Hermitage > p. 6
- ③ G4 Fairmont Monte Carlo > p. 8
- ④ G4 Hôtel Métropole Monte-Carlo > p. 8
- ⑤ E3 Port Palace > p. 6
- ⑥ L2 Monte-Carlo Bay Hotel & Resort > p. 10
- ⑦ M3 Monte-Carlo Beach Hotel > p. 10
- ⑧ K2 Le Méridien Beach Plaza > p. 10
- ⑨ B5 Columbus Monte-Carlo > p. 4
- ⑩ F2 Novotel Monte-Carlo > p. 6
- ⑪ C3 Hôtel Ambassador-Monaco > p. 4
- ⑫ E2 Hôtel Miramar > p. 6
- ⑬ C3 Hôtel de France > p. 4



Parking public



Ascenseur public



Station de taxi



Toilette publique (et dans tous les parkings publics)



Rampe d'accès handicapé



Office de Tourisme : tél. +377 92 166 166



Handiplage :
place accessible
aux handicapés

COLLECTION DE VOITURES ANCIENNES DE SAS LE PRINCE DE MONACO



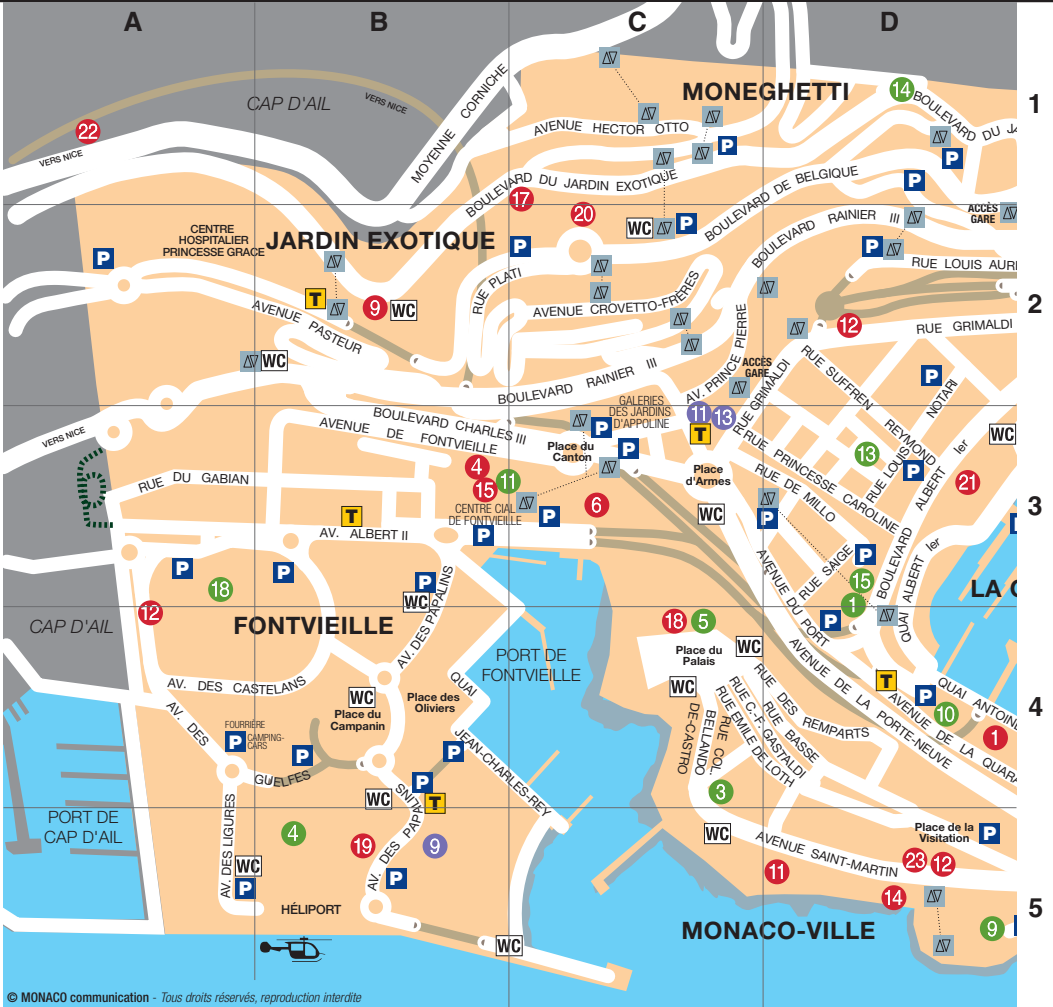
JARDIN ANIMALIER



Monaco
Terrasses de Fonvieille
Tél. **+377 92 05 28 56**



Monaco
Terrasses de Fonvieille
Tél. **+377 93 50 40 30**



© MONACO communication - Tous droits réservés, reproduction interdite

Just **ESPRESSO MONTE-CARLO** ...

100% Naturel
Compatible Nespresso*

www.espressomontecarlo.com
 +377 97 98 37 00

Quai des Artistes

МОHAKO

4 QUAI ANTOINE 1^{ER}



НАПИТКИ - МУЗЫКА - СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ КУХНЯ - УСТРИЦЫ
DRINKS MUSIC FOOD OYSTERS

НА ТЕРАССЕ
БАР НА БЕРЕЖНОЙ



БРАССЕРИЯ - МОРЕПРОДУКТЫ
BRASSERIE - SEAFOOD

Fish & Meat
Fresh seasonal produce
Home cooking

РЕСТОРАН

ТЕРАССА - ПАРКИНГ
TERRACE - PARKING

WWW.QUAIDESARTISTES.COM - TEL : (-377) 97 97 97 77



© MONACO communication - Tous droits réservés, reproduction interdite

Chaussures Multimarques Hommes & Femmes

 **Concept Store Juniors** 

www.capucinesmonaco.com

Venez redécouvrir à partir d'Avril
nos univers multimarques de chaussures
& le nouveau « Concept Store »
Des produits tendances pour satisfaire
les petits comme les grands.

13 & 15 Rue Princesse Caroline • 98000 Monaco • + 377 93 30 28 32 • capucines@monaco.mc





Park Palace

my luxury choice.

A rendez-vous with 30 & more brands.

BRIONI, KITON, JOHN LOBB, CANALI, ASHIS, ERIKA CAVALLINI, MALENE BIRGER, PAUL&JOE, VANESSE BRUNO, AVANT TOI, BRUNELLO CUCINELLI CHURCH'S, CHLOE, GIANVITO ROSSI, HOGAN, JIMMY CHOO, TOD'S, ZANELLATO, LED DESIGN EMOTION, DOLCE GABBANA, FABIANA FILIPPI, CUTLER&GROSS, CHROME HEARTS, ZILLI, CARLO RAMELLO, ROYAL CASHMERE, CORTIGIANI, FRAY, LOUIS SCIOLLA, ELIZABETH&JAMES.

FOOD : CASA DEL CAFFÈ, CAPOCACCIA, PALACE CAFÉ, PIAMU FRESCU, PLAISIRS DU PALAIS, VALENTIN

BEAUTY : REAL COIFFURE, EVERLINE CENTER, JACQUES DE RIGAUD COIFFURE

ART : MAISON D'ART, ROBERT ZEHIL GALLERY

REAL ESTATE & YACHTING : J&K WENTZ REAL ESTATE, CAPITAL REAL ESTATE, LA COSTA PROPERTIES, CHRISTIE'S, PETER VAN NAEHTWIJC REAL ESTATE, UNIQUE YACHTING MONACO

parkpalace
CARRÉ D'OR

the place to shop in monte-carlo.

PARK PALACE
AVENUE DE LA COSTA
MONTE-CARLO
98000 - MONACO

IN FRONT OF CASINO'S GARDENS



© MONACO communication - Tous droits réservés, reproduction interdite

Tailor made Real Estate / L'immobilier sur mesure

cristea **flandrin**
immobilier

21 boulevard des Moulins
MC 98000 Monaco
Tél. +377 93 30 75 61
cristea@monte-carlo.mc
www.agencecristea.com

FCF
immobilier

1 avenue Saint-Laurent
MC 98000 Monaco
Tél. +377 93 20 22 46
fcf@fcfrealstate.com
www.fcfrealstate.com



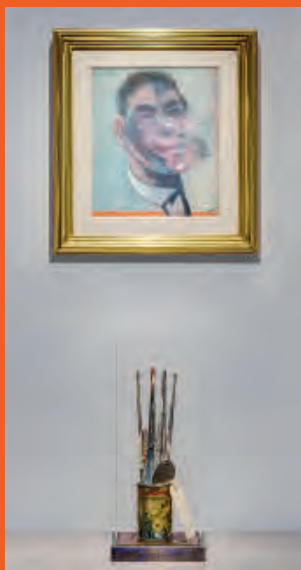
La Francis Bacon MB Art Foundation est une institution à but non lucratif qui consacre ses activités d'étude et de recherche à Francis Bacon, l'un des peintres figuratifs britanniques les plus énigmatiques de la seconde moitié du XXème siècle.

La fondation est ouverte aux chercheurs et aux historiens de l'art toute l'année, ainsi qu'au public à l'occasion de visites guidées et gratuites les mardis et jeudis, sur rendez-vous uniquement.

Francis Bacon MB Art Foundation
21, Boulevard d'Italie
MC 98000 Monaco
Tel: +377 93 30 30 33
www.mbartfoundation.com



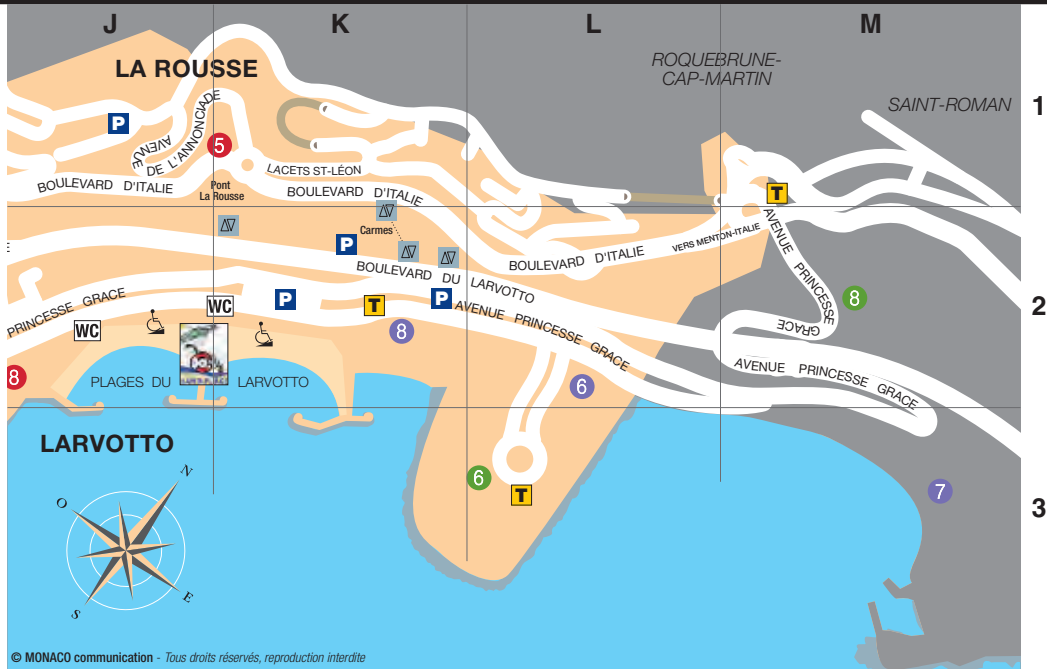
Extérieur de la fondation
MB Art Collection



Etude pour un portrait, 1979
Copyright The Estate of Francis Bacon.
All rights reserved - MB Art Collection



Francis Bacon dans son atelier, 1977
Photo et copyright Carlos Freire
MB Art Collection



© MONACO communication - Tous droits réservés, reproduction interdite



A NEW LOOK ON REAL-ESTATE



+377.92.16.16.32 - www.valeri-agency.com - 6 avenue des Papalins, 98000 MONACO

The Regency School of Languages

Depuis plus de 30 ans la seule école à Monaco spécialisée en langues

COURS TOUTE L'ANNÉE - TOUT PUBLIC - SÉJOURS LINGUISTIQUES

*Apprenez la langue de votre choix :
Anglais, Italien, Allemand, Espagnol, Russe, Portugais
Learn French even faster*





FILMS

1^{er} juillet,
Théâtre Princesse Grace :
 Festival du cinéma russe.

SPORTS

1^{er}, 2 juillet,
Baie de Monaco :
 25^e Challenge Inter-Banques - Trophée ERI (régate Corporative en J/70), organisé par le Yacht Club de Monaco - T. +377 93 10 63 00.

DANSE

Dans la nuit du 1^{er} au 2 juillet,
Place du Casino :
 1^{ère} F(ê)aites de la Danse! organisée par Les Ballets de Monte-Carlo - T. +377 97 70 65 20.

ANIMATIONS

1^{er} juillet, à 18h30
Hôtel Fairmont Monte Carlo Terrasses du Soleil :
 Grande Célébration de la Fête Nationale canadienne rassemblant les Monégasques et résidents (divertissements, musique, barbecue...) - T. +377 93 50 45 82.

CONCERTS

2 juillet, à 17h
Cathédrale de Monaco :
 12^e Festival International d'Orgue avec Ken Cowan (Canada), organisé par la Direction des Affaires Culturelles - T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

3, 4 juillet, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Scott Bradlee's Postmodern Jukebox - T. +377 98 06 28 28.



FILMS

1 July,
Théâtre Princesse Grace:
 Russian Cinema Festival.

SPORTS

1, 2 July,
Baie de Monaco:
 25th Inter-Banks Challenge - ERI Trophy (Corporate regatta in J/70s), organised by the Yacht Club of Monaco - T. +377 93 10 63 00.

DANCE

During the night of 1 to 2 July,
Place du Casino:
 1st F(ê)aites de la Danse! Dance festival organised by the Ballets de Monte-Carlo T. +377 97 70 65 20.

ACTIVITIES

1 July, at 6.30 pm
Hôtel Fairmont Monte Carlo - Terrasses du Soleil:
 Grand Celebration of the Canadian National Day for Monegasque nationals and residents (entertainment, music, barbecue, etc.) - T. +377 93 50 45 82.

CONCERTS

2 July, at 5 pm
Cathédrale de Monaco:
 12th International Organ Festival with Ken Cowan (Canada), organised by the Department of Cultural Affairs - T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

3, 4 July, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show with Scott Bradlee's Postmodern Jukebox - T. +377 98 06 28 28.



FILM

1 luglio,
Théâtre Princesse Grace:
 Festival del cinema russo.

SPORT

1, 2 luglio,
Baia di Monaco:
 25^e Challenge Inter-Banche Trofeo ERI (regata aziendale in J/70), organizzata dallo Yacht Club di Monaco - T. +377 93 10 63 00.

DANZA

Nella notte dall'1 al 2 luglio,
Place du Casino:
 1^ª Festa della Danza - Fate la Danza! evento organizzato dai Balletti di Monte-Carlo T. +377 97 70 65 20.

ANIMAZIONI

1 luglio, alle 18,30
Hotel Fairmont Monte Carlo, Terrasses du Soleil:
 Grande Celebrazione della Festa Nazionale Canadese che riunisce i monegaschi e i residenti (intrattenimento, musica, barbecue...) T. +377 93 50 45 82.

CONCERTI

2 luglio, alle 17
Cattedrale di Monaco:
 12^o Festival Internazionale di Organo con Ken Cowan (Canada), evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali - T. +377 98 98 83 03.

CONCERTI

3, 4 luglio, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show con Scott Bradlee's Postmodern Jukebox - T. +377 98 06 28 28.





FORMULE DEJEUNER

le Cap
Brasserie

RIVIERA MARRIOTT LA PORTE DE MONACO
AVENUE DU PORT
CAP D'AIL, 06320
PHONE +33(0)4 92 10 67 67
MARRIOTTPORTEDEMONACO.COM

SOLO, DUO OU TRIO DU LUNDI AU SAMEDI

SOLO : PLAT DU JOUR 16€*

DUO : ENTRÉE DU JOUR & PLAT DU JOUR 20€*

POUR UN TRIO DE PLAISIR
CAFÉ GOURMAND 5,50€

*PARKING OFFERT 2 HEURES

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION
CREDIT PHOTO : FOTOLIA



CONCERTS

5 juillet, de 19h30 à 22h
Square
Théodore Gastaud :
 Les Musicales - concert
 de musique cubaine avec
 Tres y Comprades, organisé
 par la Mairie de Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

6 juillet, à 18h30
Grimaldi Forum Monaco -
Espace Indigo :
 Thursday Live Session
 avec Talisco -
 T. +377 99 99 20 20.

CONCERTS

7 juillet, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles :
 Sporting Summer
 Festival 2017 : Show
 avec Véronique Sanson -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

8 juillet, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles :
 Sporting Summer
 Festival 2017 : Soirée Fight
 Aids Monaco avec Stars 80
 T. +377 98 06 28 28.

>> 16



CONCERTS

5 July, from 7.30 pm to 10 pm
Square
Théodore Gastaud:
 Les Musicales - concert of
 Cuban music with Tres y
 Comprades, organised
 by Monaco City Hall -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

6 July, at 6.30 pm
Grimaldi Forum Monaco -
Espace Indigo:
 Thursday Live
 Session with Talisco -
 T. +377 99 99 20 20.

CONCERTS

7 July, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles:
 Sporting Summer
 Festival 2017: Show with
 Véronique Sanson -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

8 July, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles:
 Sporting Summer
 Festival 2017: Fight Aids Monaco
 Evening with Stars 80 -
 T. +377 98 06 28 28.

>> 16



CONCERTI

5 luglio, dalle 19,30 alle 22
Square Théodore Gastaud:
 Les Musicales - concerto
 di musica cubana con
 Tres y Comprades, evento
 organizzato dal Comune
 di Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTI

6 luglio, alle 18,30
Grimaldi Forum Monaco,
Espace Indigo:
 Thursday Live Session
 con Talisco -
 T. +377 99 99 20 20.

CONCERTI

7 luglio, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo,
Salle des Etoiles:
 Sporting Summer
 Festival 2017: Show
 con Véronique Sanson -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

8 luglio, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo,
Salle des Etoiles:
 Sporting Summer
 Festival 2017: Serata Fight Aids
 Monaco con Stars 80 -
 T. +377 98 06 28 28.

>> 16



**25^e CHALLENGE INTER-BANQUES
 TROPHÉE ERI**

1^{er} & 2 JUILLET - BAIE DE MONACO



A quelques pas du Palais Princier, au cœur des ruelles de la vieille ville, le restaurant Le PINOCCHIO vous invite à savourer une véritable cuisine italienne faite maison. En terrasse ou dans notre très belle salle de restauration venez déguster nos spécialités.



30 rue Comte Felix Gastaldi - 98000 MONACO

Tél : 377 93 30 96 20

Email réservation : reservations@lepinocchiononaco.com - Email office : office@lepinocchiononaco.com
Site web : www.lepinocchiononaco.com



CONCERTS

9 juillet, à 17h
Cathédrale de Monaco :
 12^e Festival International d'Orgue avec Lynne Davis (USA), organisé par la Direction des Affaires Culturelles -
 T. +377 98 98 83 03.

THÉÂTRE

10 juillet, à 21h30
Fort Antoine :
 Saison 2017 du Théâtre du Fort Antoine, *Mon Traître* de Sorj Chalandon par Le Bloc Opératoire, organisée par la Direction des Affaires Culturelles de Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

COMÉDIE MUSICALE

Du 11 au 15 juillet, à 20h30
Grimaldi Forum Monaco - Salle des Princes :
 Comédie musicale *Dirty Dancing* -
 T. +377 99 99 20 00.

CONCERTS

12 juillet, de 19h30 à 22h
Square Théodore Gastaud :
 Les Musicales - concert de musique traditionnelle irlandaise avec Mac Lellan, organisé par la Mairie de Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.

SPORTS

Du 13 au 15 juillet,
Baie de Monaco :
 Monaco Solar & Electric Boat Challenge (bateaux à énergie solaire et électrique) organisé par le Yacht Club de Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

CONCERTS

9 July, at 5 pm
Cathédrale de Monaco:
 12th International Organ Festival with Lynne Davis (USA), organised by the Department of Cultural Affairs -
 T. +377 98 98 83 03.

THEATRE

10 July, at 9.30 pm
Fort Antoine:
 Fort Antoine Theatre 2017 Season, *My Traitor* by Sorj Chalandon performed by Le Bloc Opératoire, organised by the Department of Cultural Affairs, Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

MUSICAL COMEDY

From 11 to 15 July, at 8.30 pm
Grimaldi Forum Monaco - Salle des Princes:
 The musical *Dirty Dancing*
 T. +377 99 99 20 00.

CONCERTS

12 July, from 7.30 pm to 10 pm
Square Théodore Gastaud:
 Les Musicales - concert of traditional Irish music with Mac Lellan, organised by Monaco City Hall -
 T. +377 93 15 06 02.

SPORTS

From 13 to 15 July,
Baie de Monaco:
 Monaco Solar & Electric Boat Challenge (solar-powered and electric boats) organised by the Yacht Club of Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.

CONCERTI

9 luglio, alle 17
Cattedrale di Monaco:
 12^e Festival Internazionale di Organo con Lynne Davis (USA), evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali -
 T. +377 98 98 83 03.

TEATRO

10 luglio, alle 21,30
Fort Antoine:
 Stagione 2017 del Teatro del Fort Antoine, *Il mio traditore* di Sorj Chalandon eseguita dal Bloc Opératoire, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali di Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

COMMEDIA MUSICALE

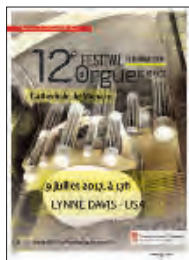
Dall'11 al 15 luglio, alle 20,30
Grimaldi Forum Monaco, Salle des Princes:
 Musical *Dirty Dancing* -
 T. +377 99 99 20 00.

CONCERTI

12 luglio, dalle 19,30 alle 22
Square Théodore Gastaud:
 Les Musicales - concerto di musica tradizionale irlandese con Mac Lellan, evento organizzato dal Comune di Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.

SPORT

Dal 13 al 15 luglio,
Baia di Monaco:
 Monaco Solar & Electric Boat Challenge (imbarcazioni a energia solare ed elettrica) evento organizzato dallo Yacht Club de Monaco -
 T. +377 93 10 63 00.



RI CE

XAVIER MATHIEU

F O O D M A R K E T



OUVERTURE DU BAR À RISOTTO - SERVICE À EMPORTER



CUISINE À DÉGUSTER SUR PLACE - SERVICE TRAITEUR

OUVERT 7J/7 - DIMANCHE 7h - 15h - LUNDI 6h30 - 15h - MARDI AU SAMEDI 6h30 - 15h & 18h - 21h30
MARCHÉ DE LA CONDAMINE - Place d'Armes - MONACO - Tél. : (+377) 97 77 17 57 - Mob. : 06 07 93 97 68

Facebook : [ricebyxaviermathieu](https://www.facebook.com/ricebyxaviermathieu)



CONCERTS

15 juillet, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Macklemore & Ryan Lewis
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

16 juillet, à 17h
Cathédrale de Monaco :
 12^e Festival International d'Orgue avec Olivier Vernet, orgue et Mūza Rubackytė, piano, organisé par la Direction des Affaires Culturelles -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

16 juillet, à 21h30
Palais Princier - Cour d'Honneur :
 Concert symphonique par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de Kazuki Yamada avec Véronique Gens, soprano. Au programme : Hector Berlioz et Nikolai Rimsky-Korsakov -
 T. +377 98 06 28 28.

THÉÂTRE

17 juillet, à 21h30
Fort Antoine :
 Saison 2017 du Théâtre du Fort Antoine, *Parlons d'autre chose* de Léonore Confino par Le Collectif Birdland, organisée par la Direction des Affaires Culturelles de Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

19 juillet, de 19h30 à 22h
Square Théodore Ga스타ud :
 Les Musicales - concert de pop rock soul avec Ivory Soul, organisé par la Mairie de Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.



CONCERTS

15 July, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show with Macklemore & Ryan Lewis -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

16 July, at 5 pm
Cathédrale de Monaco:
 12th International Organ Festival with Olivier Vernet, organ and Mūza Rubackytė, piano, organised by the Department of Cultural Affairs -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

16 July, at 9.30 pm
Palais Princier - Cour d'Honneur:
 Symphonic concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Kazuki Yamada with Véronique Gens, soprano. On the programme: Hector Berlioz and Nikolai Rimsky-Korsakov -
 T. +377 98 06 28 28.

THEATRE

17 July, at 9.30 pm
Fort Antoine:
 Fort Antoine Theatre 2017 Season, *Let's Talk about Something Else* by Léonore Confino performed by The Birdland Collective organised by the Department of Cultural Affairs, Monaco
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

19 July, from 7.30 pm to 10 pm
Square Théodore Ga스타ud:
 Les Musicales - concert of pop rock soul with Ivory Soul, organised by Monaco City Hall -
 T. +377 93 15 06 02.



CONCERTI

15 luglio, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show con Macklemore & Ryan Lewis
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

16 luglio, alle 17
Cattedrale di Monaco:
 12^e Festival Internazionale di Organo con Olivier Vernet, organo e Mūza Rubackytė, piano, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTI

16 luglio, alle 21,30
Palazzo del Principe, Corte d'Onore:
 Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto alla direzione di Kazuki Yamada con Véronique Gens, soprano. In programma: Hector Berlioz e Nikolai Rimsky-Korsakov -
 T. +377 98 06 28 28.

TEATRO

17 luglio, alle 21,30
Fort Antoine:
 Stagione 2017 del Teatro del Fort Antoine, *Parliamo d'altro* di Léonore Confino eseguita dal Collettivo Birdland, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali di Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTI

19 luglio, dalle 19,30 alle 22
Square Théodore Ga스타ud:
 Les Musicales - concerto di pop rock soul con Ivory Soul, evento organizzato dal Comune di Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.



LA VISITE DE LA GROTTA DE L'OBSERVATOIRE
- UNE AVENTURE AU CŒUR DU TEMPS -

JARDIN EXOTIQUE DE MONACO

JARDIN EXOTIQUE | GROTTA DE L'OBSERVATOIRE | MUSÉE D'ANTHROPOLOGIE



JUILLET 2017



BALLETS

Du 19 au 22 juillet, à 20h
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier :

Représentations chorégraphiques de Sidi Larbi Cherkaoui et Jeroen Verbruggen par La Compagnie des Ballets de Monte-Carlo -
T. +377 98 06 28 55.

CONCERTS

20 juillet, à 21h30

Palais Princier -
Cour d'Honneur :

Concert symphonique par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de Juraj Valčuha.

Au programme : Richard Strauss, Anton Webern, Serge Prokofiev et Maurice Ravel -
T. +377 98 06 28 28.



JULY 2017

BALLET

From 19 to 22 July, at 8 pm
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier:

Dance performances by Sidi Larbi Cherkaoui and Jeroen Verbruggen performed by the Compagnie des Ballets de Monte-Carlo -
T. +377 98 06 28 55.

CONCERTS

20 July, at 9.30 pm

Palais Princier -
Cour d'Honneur:

Symphonic concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Juraj Valčuha.

On the programme: Richard Strauss, Anton Webern, Serge Prokofiev and Maurice Ravel -
T. +377 98 06 28 28.



LUGLIO 2017

BALLETTI

Dal 19 al 22 luglio, alle 20
Opera di Monte-Carlo,
Salle Garnier:

Rappresentazioni coreografiche di Sidi Larbi Cherkaoui e Jeroen Verbruggen della Compagnia dei Balletti di Monte-Carlo -
T. +377 98 06 28 55.

CONCERTI

20 luglio, alle 21,30

Palazzo del Principe,
Corte d'Onore:

Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto la direzione di Juraj Valčuha.

In programma: Richard Strauss, Anton Webern, Serge Prokofiev e Maurice Ravel -
T. +377 98 06 28 28.

>> 22

>> 22

>> 22



MONACO
SOLAR & ELECTRIC
BOAT CHALLENGE

Highlights on the water



Vendredi 14 juillet / Friday 14th July

10h00
COURSE D'ENDURANCE EN FLOTTE
Endurance fleet race

15h00
PARADE
Parade lap

16h00
COURSE DE VITESSE
YCM Solar Speed Record

A world first!
Une première mondiale !
25 nautical miles
between Cannes & Monaco

Samedi 15 juillet / Saturday 15th July

10h00
COURSE DE SLALOM
Slalom race

14H00
DUELS DE VITESSE
One-an-one speed duels



CANNES-MONACO
SOLAR & ELECTRIC
OFFSHORE RACE




Nouveau Musée National de Monaco



Kasper Akhøj *Welcome (To The Teknival)*

2 juin 2017
– 7 janvier 2018

Saâdane Afif *The Fountain Archives*

2 juin 2017
– 15 octobre 2017



Main Partner:

PRINCIPAUTÉ
DE MONACO

Villa Sauber 17 av. Princesse Grace, Monaco



Kasper Akhøj, *Welcome (To The Teknival)*, 2003-2017 – LE silver gelatin print © Kasper Akhøj

Saâdane Afif, *The Fountain Archives FA.0503*, 2015 – Torn out page from Cros Caroline, *Duchamp*, Paris: Editions du Centre Pompidou, 2014, p. 21
25 x 25.5 cm (framed) – Courtesy of the artist, Galerie Mehdi Chouakri, Berlin, mfc-michèle didier, Paris and Xavier Hufkens, Brussels



ANIMATIONS

21 juillet, de 18h à 1h
Monaco-Ville :
Monaco Ville en Fête & son Sciaratu sur le thème de la Polynésie -
 T. +377 93 15 06 03.

SPORTS

21 juillet, de 19h à 22h
Stade Louis II :
Meeting International d'Athlétisme Herculis 2017 - IAAF Diamond League organisé par la Fédération Monégasque d'Athlétisme
 T. +377 92 05 42 60.

CONCERTS

22 juillet, à 20h30
Jardin Exotique :
Soirée musicale avant le feu d'artifice -
 T. +377 93 15 29 80
 (annulé).

FEUX D'ARTIFICE

22 juillet, à 22h
Port de Monaco :
Concours International de feux d'artifice pyromélogiques (France), organisé par la Mairie de Monaco -
 T. +377 93 10 12 10.

CONCERTS

22 juillet, à 22h30
Port de Monaco :
Concert Tribute to Téléphone -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

23 juillet, à 17h
Cathédrale de Monaco :
12^e Festival International d'Orgue avec Jürgen Wolf (Allemagne), organisé par la Direction des Affaires Culturelles -
 T. +377 98 98 83 03.

ACTIVITIES

21 July,
Monaco-Ville:
Monaco City in Celebration & its Sciaratu on the Theme of Polynesia -
 T. +377 93 15 06 03.

SPORTS

21 July, from 7 pm to 10 pm
Stade Louis II:
2017 Herculis International Athletics Meeting - IAAF Diamond League organised by the Monegasque Athletics Federation -
 T. +377 92 05 42 60.

CONCERTS

22 July, at 8.30 pm
Jardin Exotique:
Musical evening before the fireworks -
 T. +377 93 15 29 80
 (cancelled).

FIREWORKS

22 July, at 10 pm
Port de Monaco:
International musical fireworks competition (France), organised by Monaco City Hall -
 T. +377 93 10 12 10.

CONCERTS

22 July, at 10.30 pm
Port de Monaco:
Tribute Concert to Telephone -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

23 July, at 5 pm
Cathédrale de Monaco:
12th International Organ Festival with Jürgen Wolf (Germany) organised by the Department of Cultural Affairs -
 T. +377 98 98 83 03.

ANIMAZIONI

21 luglio,
Monaco-Città:
Monaco Città in Festa e lo Sciaratu sul tema della Polinesia -
 T. +377 93 15 06 03.

SPORT

21 luglio, dalle 19 alle 22
Stadio Louis II:
Incontro Internazionale di Atletica Herculis 2017 - IAAF Diamond League organizzato dalla Federazione Monegasca di Atletica -
 T. +377 92 05 42 60.

CONCERTI

22 luglio, alle 20,30
Jardin Exotique:
Serata Musicale prima dei fuochi d'artificio -
 T. +377 93 15 29 80
 (annullato).

FUOCHI D'ARTIFICIO

22 luglio, alle 22
Porto di Monaco:
Concorso internazionale di fuochi d'artificio piromelodici (Francia), organizzato dal Comune di Monaco -
 T. +377 93 10 12 10.

CONCERTI

22 luglio, alle 22,30
Porto di Monaco:
Concerto Tributo a Téléphone -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTI

23 luglio, alle 17
Cattedrale di Monaco:
12^o Festival Internazionale di Organo con Jürgen Wolf (Germania), evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali -
 T. +377 98 98 83 03.




COCKTAIL BAR & WORLD FOOD



Jack
MONACO

Anything is possible...

Ouvert 7/7 de midi à 3h du matin • Happy hour 18h-20h
DJ Set & Live Music • Lounge festif intérieur
Programmation à retrouver sur 



Port de Monaco • +377 97 98 34 56 • info@jack.mc • www.jack.mc

LA VITA È BELLA MA LA BELLA VITA È MEGLIO

Bella Vita

HAPPY HOUR 7/7J • 18/20H

50% off + tapas offerts



PIZZERIA & BRASSERIE ITALIENNE • ZONE PIETONNE MONACO
+377 93 50 42 02 • INFO@BELLAVITA.MC
ouvert 7/7J • de 7h à 23h • food non-stop • formules déjeuner

BONDISSANT, IMPRÉVISIBLE, SENSATIONNEL !

HERCULIS

Meeting International d'Athlétisme **EBS**

MONACO 2017

STADE LOUIS II

Vendredi 21 Juillet

19:00



INFOS-TICKETING
+377 92 05 42 60
www.herculis.com



30 ANS
D'ATHLÉTISME
À LOUIS-II



IAAF *Diamond League*



STARBUCKS®

Monaco

Galerie des Jardins d'Apolline

*Terrasse du NiBox
Rond-Point du Portier*

*Ouvert 7j/7
Open 7 days a week*



*Free
Wi-Fi*



CONCERTS

23 juillet, à 21h30
Palais Princier - Cour d'Honneur :
 Concert symphonique par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de Tomáš Netopil avec Julian Rachlin, violon. Au programme : Zdeněk Fibich, Ludwig Van Beethoven Antonin Dvořák
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

24 juillet, à 20h30
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Joss Stone -
 T. +377 98 06 28 28.



THÉÂTRE

24 juillet, à 21h30
Fort Antoine :
 Saison 2017 du Théâtre du Fort Antoine, *Le Cercle de craie caucasien* de Bertolt Brecht par L'Institut International de la Marionnette, organisée par la Direction des Affaires Culturelles de Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.



CONCERTS

25 juillet, à 20h30
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Pink Martini -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

26 juillet, de 19h30 à 22h
Square Théodore Gstaud :
 Les Musicales - concert de pop rock avec La Triade, organisé par la Mairie de Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.



CONCERTS

23 July, at 9.30 pm
Palais Princier - Cour d'Honneur :
Symphonic concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Tomáš Netopil with Julian Rachlin, violin. On the programme: Zdeněk Fibich, Ludwig Van Beethoven and Antonin Dvořák -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

24 July, at 8.30 pm
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier :
Sporting Summer Festival 2017: Show with Joss Stone
 T. +377 98 06 28 28.

THEATRE

24 July, at 9.30 pm
Fort Antoine :
Fort Antoine Theatre 2017 Season, The Caucasian Chalk Circle by Bertolt Brecht performed by the Institut International de la Marionnette (National Puppet Institute) organised by the Department of Cultural Affairs, Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

25 July, at 8.30 pm
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier :
Sporting Summer Festival 2017: Show with Pink Martini -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

26 July,
 from 7.30 pm to 10 pm
Square Théodore Gstaud :
Les Musicales - pop rock concert with La Triade, organised by Monaco City Hall -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTI

23 luglio, alle 21,30
Palazzo del Principe, Corte d'Onore :
 Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto alla direzione di Tomáš Netopil con Julian Rachlin, violino. In programma: Zdeněk Fibich, Ludwig Van Beethoven Antonin Dvořák
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

24 luglio, alle 20,30
Opéra di Monte-Carlo, Salle Garnier :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show con Joss Stone -
 T. +377 98 06 28 28.

TEATRO

24 luglio, alle 21,30
Fort Antoine :
 Stagione 2017 del Teatro del Fort Antoine, *Il cerchio di gesso del Caucaso* di Bertolt Brecht dell'Istituto Internazionale della Marionetta, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali di Monaco -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTI

25 luglio, alle 20,30
Opéra di Monte-Carlo, Salle Garnier :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show con Pink Martini -
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

26 luglio, dalle 19,30 alle 22
Square Théodore Gstaud :
 Les Musicales - concerto di pop rock con La Triade, evento organizzato dal Comune di Monaco -
 T. +377 93 15 06 02.

MONTE-CARLO
SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER

C A S I N O D E M O N T E - C A R L O P R É S E N T E

MONTE-CARLO SPORTING SUMMER FESTIVAL 2017

**DU 28 JUIN
AU 20 AOÛT** //

DEEP PURPLE
PRETENDERS
JOHNNY GALLAGHER & THE BOXTIE BAND
SCOTT BRADLEE'S POSTMODERN JUKEBOX
VÉRONIQUE SANSON
STARS 80
SOIRÉE FIGHT AIDS MONACO
MACKLEMORE & RYAN LEWIS
JOSS STONE
PINK MARTINI
IMELDA MAY
GÉRARD DEPARDIEU
CHANTE BARBARA
CHRISTINE AND THE QUEENS
GALA DE LA CROIX-ROUGE MONÉGASQUE
GEORGE BENSON

ZUCCHERO
L.E.J
ANNA KOVA
ANDREA BOCELLI
KOOL & THE GANG
EROS RAMAZZOTTI
THE CRANBERRIES
PATRICIA KAAS
ROGER HODGSON
OF SUPERTRAMP
NUIT DE L'ORIENT
PAOLO CONTE
GRIGORY LEPS
MICHAEL BOLTON
RENATO ZERO
LEGALLY BLONDE
THE MUSICAL



T. +377 98 06 36 36

digitick.com / ticketmaster.fr / fnac.com

#MCSSF

MONTECARLOLIVE.COM

APPLICATION GRATUITE SUR



Google play



App Store



PALAIS PRINCIER MONACO

LE PALAIS PRINCIER LES GRANDS APPARTEMENTS

Visite audio guidée en 10 langues

Monaco Ville - Le Rocher

Tél. +377 93 25 18 31



Archives du Palais Princier - (A.P.M.) - J.-M. Mol

www.palais.mc



CENTRE IMMOBILIER PASTOR

L'IMMOBILIER EN PRINCIPAUTÉ DE MONACO
REAL ESTATE IN THE PRINCIPALITY OF MONACO

EUROPA RÉSIDENCE - PLACE DES MOULINS - MONACO
TÉL : +377 92 16 58 88
INFO@CIP.MC / WWW.CIP.MC



CONCERTS

26, 27 juillet, à 20h30
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Gérard Depardieu - T. +377 98 06 28 28.

FESTIVAL

28, 29 juillet,
Grimaldi Forum Monaco - Espace Indigo :
 1^{er} Festival de musique électronique de Monaco *Deep Klassified Music Festival* - T. +377 99 99 20 00.

GALAS

28 juillet, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Gala de la Croix-Rouge Monégasque avec Christine and The Queens - T. +377 98 06 36 36.

CONCERTS

29 juillet, à 20h30
Jardin Exotique :
 Soirée musicale avant le feu d'artifice - T. +377 93 15 29 80 (annulé).

SOIRÉES

29 juillet, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec George Benson T. +377 98 06 36 36.

FEUX D'ARTIFICE

29 juillet, à 22h
Port de Monaco :
 Concours International de feux d'artifice pyromélodiques (Autriche), organisé par la Mairie de Monaco - T. +377 93 10 12 10.

CONCERTS

26, 27 July, at 8.30 pm
Opéra de Monte-Carlo - Salle Garnier:
Sporting Summer Festival 2017: Show with Gérard Depardieu - T. +377 98 06 28 28.

FESTIVAL

28, 29 July,
Grimaldi Forum Monaco - Espace Indigo:
1st Monaco electronic music festival - Deep Klassified Music Festival - T. +377 99 99 20 00.

GALAS

28 July, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival 2017: Monegasque Red Cross Gala with Christine and The Queens - T. +377 98 06 36 36.

CONCERTS

29 July, at 8.30 pm
Jardin Exotique:
Musical evening before the fireworks - T. +377 93 15 29 80 (cancelled).

EVENING EVENTS

29 July, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival 2017: Show with George Benson - T. +377 98 06 36 36.

FIREWORKS

29 July, at 10 pm
Port de Monaco:
International musical fireworks competition (Austria), organised by Monaco City Hall - T. +377 93 10 12 10.

CONCERTI

26, 27 luglio, alle 20,30
Opera di Monte-Carlo - Salle Garnier:
 Sporting Summer Festival 2017: Show con Gérard Depardieu - T. +377 98 06 28 28.

FESTIVAL

28, 29 luglio,
Grimaldi Forum Monaco, Espace Indigo:
 1^o festival di musica elettronica di Monaco - *Deep Klassified Music Festival* - T. +377 99 99 20 00.

GALA

28 luglio, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Gala della Croce Rossa Monegasca con Christine e The Queens - T. +377 98 06 36 36.

CONCERTI

29 luglio, alle 20,30
Jardin Exotique:
 Serata musicale prima dei fuochi d'artificio T. +377 93 15 29 80 (annullato).

SERATE

29 luglio, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show con George Benson - T. +377 98 06 36 36.

FUOCHI D'ARTIFICIO

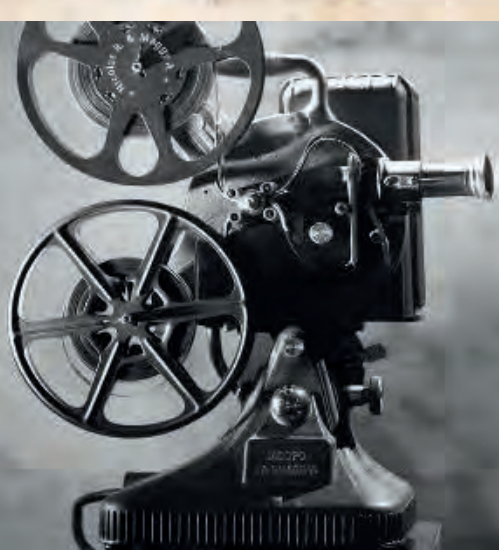
29 luglio, alle 22
Porto di Monaco:
 Concorso internazionale di fuochi d'artificio piromelodici (Austria), organizzato dal Comune di Monaco - T. +377 93 10 12 10.






RESTAURANT ITALIEN

42, boulevard d'Italie • 98000 Monaco
Lundi-Samedi : Midi & Soir • Fermeture le Dimanche
Téléphone : +377 93 50 14 24
www.restaurantsanssouci.mc



**RESTAURANT
Le Huit et Demi**

Cuisine traditionnelle
italienne et française

7, Rue Princesse Caroline
98000 MONACO
+377 93 50 97 02

www.huitetdemi.mc






RISTORANTE ITALIANO



Pulcinella

MONACO 1979



L'ARTE DE LA CUCINA ITALIANA
APERTO 7/7 - PRANZO & CENA

+377 93 30 73 61 • 17, RUE DU PORTIER 98000 MONACO
PULCINELLA@MONACO.MC • WWW.PULCINELLA.MC



CONCERTS

29 juillet, à 22h30
Port de Monaco :
 Concert Tribute
 to Rolling Stones -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

30 juillet, à 17h
Cathédrale de Monaco :
 12^e Festival International
 d'Orgue avec Jean-Pierre
 Leguay, organisé par la
 Direction des Affaires
 Culturelles -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

30 juillet, à 21h30
**Palais Princier -
 Cour d'Honneur :**
 Concert symphonique par
 l'Orchestre Philharmonique
 de Monte-Carlo sous la
 direction de Kazuki Yamada

>> 34



CONCERTS

29 July, at 10.30 pm
Port de Monaco:
 Tribute Concert
 to the Rolling Stones -
 T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

30 July, at 5 pm
Cathédrale de Monaco:
 12th International Organ
 Festival with Jean-Pierre
 Leguay, organised by
 the Department of
 Cultural Affairs -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

30 July, at 9.30 pm
**Palais Princier -
 Cour d'Honneur:**
 Symphonic concert by the
 Monte-Carlo Philharmonic
 Orchestra conducted
 by Kazuki Yamada

>> 34



CONCERTI

29 luglio, alle 22.30
Porto di Monaco:
 Concerto Tributo
 ai Rolling Stones -
 T. +377 93 15 06 02.

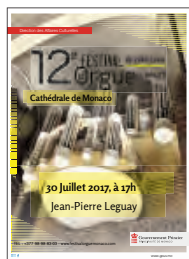
CONCERTI

30 luglio, alle 17
Cattedrale di Monaco:
 12^e Festival Internazionale
 di Organo con Jean-Pierre
 Leguay, evento organizzato
 dalla Direzione degli
 Affari Culturali -
 T. +377 98 98 83 03.

CONCERTI

30 luglio, alle 21.30
**Palazzo del Principe,
 Corte d'Onore:**
 Concerto sinfonico
 dell'Orchestra Filarmonica
 di Monte-Carlo sotto alla
 direzione di Kazuki Yamada

>> 34



Musée
océanographique
de Monaco

BORDERLINE

EXPOSITION

Philippe Pasqua

du 5 mai au 30 septembre 2017

www.oceano.org



avec Daishin Kashimoto, violon. Au programme : Camille Saint-Saëns et Albert Roussel - T. +377 98 06 28 28.

THÉÂTRE

31 juillet, à 21h30

Fort Antoine :

Saison 2017 du Théâtre du Fort Antoine, *Fratrie* de Marc-Antoine Cyr par la Compagnie Jabberwock, organisée par la Direction des Affaires Culturelles de Monaco - T. +377 98 98 83 03.

AOÛT 2017

CONCERTS

1^{er} août, à 20h30

Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :

Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Zucchero - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

2 août, de 19h30 à 22h

Square Théodore Gastaud :

Les Musicales - concert de Bossa Latino avec Philippe Loli, organisé par la Mairie de Monaco - T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

3 août, à 21h30

Palais Princier - Cour d'Honneur :

Concert symphonique par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de Bertrand De Billy avec Maria Bengtsson, soprano. Au programme : Richard Strauss et Johannes Brahms - T. +377 98 06 28 28.



with Daishin Kashimoto, violin. On the programme: Camille Saint-Saëns and Albert Roussel - T. +377 98 06 28 28.

THEATRE

31 July, at 9.30 pm

Fort Antoine:

Fort Antoine Theatre 2017 Season, *Brotherhood* by Marc-Antoine Cyr performed by the Jabberwock Company, organised by the Department of Cultural Affairs, Monaco - T. +377 98 98 83 03.

AUGUST 2017

CONCERTS

1 August, at 8.30 pm

Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:

Sporting Summer Festival 2017: Show with Zucchero T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

2 August,

from 7.30 pm to 10 pm

Square Théodore Gastaud:

Les Musicales - Bossa Latino concert with Philippe Loli, organised by Monaco City Hall - T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

3 August, at 9.30 pm

Palais Princier - Cour d'Honneur:

Symphonic concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Bertrand De Billy with Maria Bengtsson, soprano. On the programme: Richard Strauss and Johannes Brahms - T. +377 98 06 28 28.



con Daishin Kashimoto, violino. In programma: Camille Saint-Saëns e Albert Roussel - T. +377 98 06 28 28.

TEATRO

31 luglio, alle 21,30

Fort Antoine:

Stagione 2017 del Teatro del Fort Antoine, *Fratelli e sorelle* di Marc-Antoine Cyr eseguita dalla Compagnia Jabberwock, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali di Monaco - T. +377 98 98 83 03.

AGOSTO 2017

CONCERTI

1 agosto, alle 20,30

Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:

Sporting Summer Festival 2017: Show con Zucchero T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

2 agosto, dalle 19,30 alle 22

Square Théodore Gastaud:

Les Musicales - concerto di Bossa Latino con Philippe Loli, evento organizzato dal Comune di Monaco - T. +377 93 15 06 02.

CONCERTI

3 agosto, alle 21,30

Palazzo del Principe, Corte d'Onore:

Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto alla direzione di Bertrand De Billy con Maria Bengtsson, soprano. In programma: Richard Strauss, Johannes Brahms - T. +377 98 06 28 28.



SENSAIS

L'ACCORD DES SENS & DES SAISONS



**RESTAURANT OUVERT TOUS LES JOURS
DE 12H À 14H30 ET DE 19H30 À 22H30**

Formule Lunch :

1 plat + 1 dessert + 1 boisson à 23 €

1 entrée + 1 plat + 1 boisson à 25 €

1 entrée + 1 plat + 1 dessert + 1 boisson 32 €



Chèque parking 2h offert au Parking du Grimaldi Forum
et Service voiturier le soir uniquement

Restaurant SensSais • 2, rue du Portier • 98000 Monaco • Monte-Carlo
Tél. : 377 93 30 20 70 • info@sensais.mc • www.sensais.mc



AOÛT 2017

CONCERTS

4 août, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Andrea Bocelli - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

5 août, à 20h
Jardin Exotique :
 Soirée musicale avant le feux d'artifice - T. +377 93 15 29 80.

CONCERTS

5 août, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Kool and The Gang - T. +377 98 06 28 28.

FEUX D'ARTIFICE

5 août, à 21h30
Port de Monaco :
 Concours International de feux d'artifice pyromélo-diques (USA), organisé par la Mairie de Monaco - T. +377 93 10 12 10.

CONCERTS

5 août, à 22h
Port de Monaco :
 Concert Tribute to AC/DC - T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

6 août, à 17h
Cathédrale de Monaco :
 12^e Festival International d'Orgue : improvisation par Pierre Pincemaille sur une projection du film *Le Cabinet du Docteur Caligari* de Robert Wiene, organisé par la Direction des Affaires Culturelles - T. +377 98 98 83 03.



AUGUST 2017

CONCERTS

4 August, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival 2017: Show with Andrea Bocelli - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

5 August, at 8 pm
Jardin Exotique:
Musical evening before the fireworks - T. +377 93 15 29 80.

CONCERTS

5 August, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo - Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival 2017: Show with Kool and The Gang - T. +377 98 06 28 28.

FIREWORKS

5 August, at 9.30 pm
Port de Monaco:
International musical fireworks competition (USA), organised by Monaco City Hall - T. +377 93 10 12 10.

CONCERTS

5 August, at 10 pm
Port de Monaco:
Tribute Concert to AC/DC - T. +377 93 15 06 02.

CONCERTS

6 August, at 5 pm
Cathédrale de Monaco:
12th International Organ Festival: improvisation by Pierre Pincemaille to accompany a screening of the film The Cabinet of Dr Caligari by Robert Wiene, organised by the Department of Cultural Affairs - T. +377 98 98 83 03.



AGOSTO 2017

CONCERTI

4 agosto, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show con Andrea Bocelli - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

5 agosto, alle 20
Jardin Exotique:
 Serata musicale prima dei fuochi d'artificio - T. +377 93 15 29 80.

CONCERTI

5 agosto, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo, Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017: Show con Kool and The Gang - T. +377 98 06 28 28.

FUOCHI D'ARTIFICIO

5 agosto, alle 21,30
Porto di Monaco:
 Concorso internazionale di fuochi d'artificio piromelodici (USA), organizzato dal Comune di Monaco - T. +377 93 10 12 10.

CONCERTI

5 agosto, alle 22
Porto di Monaco:
 Concerto Tributo agli AC/DC - T. +377 93 15 06 02.

CONCERTI

6 agosto, alle 17
Cattedrale di Monaco:
 12^e Festival Internazionale di Organo: improvvisazione di Pierre Pincemaille su una proiezione del film *Il gabinetto del dottor Caligari* di Robert Wiene, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali - T. +377 98 98 83 03.





GRAN CAFFÈ

RISTORANTE ITALIANO



L'art de la saine cuisine italienne

" Passez un très agréable moment dans ce restaurant typiquement italien où vous pourrez déguster des plats frais préparés à la minute par le chef italien.

Une délicieuse cuisine qu'il est difficile de trouver en dehors de l'Italie. L'ambiance très agréable et le service impeccable font de ce GRAN CAFFÈ un endroit où l'on se sent comme chez soi."

57, rue Grimaldi

Tél. + 377 97 97 78 88 - MONACO

www.grancaffe.net



CONCERTS

6 août, à 21h30
Palais Prancier -
Cour d'Honneur :
 Concert symphonique par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sous la direction de Marc Albrecht avec David Guerrier, trompette. Au programme : Johann Nepomuk Hummel et Ludwig Van Beethoven - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

7 août, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec Eros Ramazzotti - T. +377 98 06 28 28.

THÉÂTRE

7 août, à 21h30
Fort Antoine :
 Saison 2017 du Théâtre du Fort Antoine, *Le Radeau de la méduse* de Georg Kaiser par La Piccola Familia, organisée par la Direction des Affaires Culturelles de Monaco - T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

8 août, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles :
 Sporting Summer Festival 2017 : Show avec The Cranberries - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

9 août, de 19h30 à 22h
Square
Théodore Gstaud :
Les Musicales - concert de Gypsy Latino avec Cocktail Flamenco, organisé par la Mairie de Monaco - T. +377 93 15 06 02.



CONCERTS

6 August, at 9.30 pm
Palais Prancier -
Cour d'Honneur:
Symphonic concert by the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra conducted by Marc Albrecht with David Guerrier, trumpet.
On the programme: Johann Nepomuk Hummel and Ludwig Van Beethoven - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

7 August, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival 2017: Show with Eros Ramazzotti - T. +377 98 06 28 28.

THEATRE

7 August, at 9.30 pm
Fort Antoine:
Fort Antoine Theatre 2017 Season, The Raft of the Medusa by Georg Kaiser performed by La Piccola Familia, organised by the Department of Cultural Affairs, Monaco - T. +377 98 98 83 03.

CONCERTS

8 August, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival 2017: Show with The Cranberries - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

9 August,
from 7.30 pm to 10 pm
Square Théodore Gstaud:
Les Musicales - Gypsy Latino concert with Cocktail Flamenco, organised by Monaco City Hall - T. +377 93 15 06 02.



CONCERTI

6 agosto, alle 21,30
Palazzo del Principe,
Corte d'Onore:
 Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica di Monte-Carlo sotto alla direzione di Marc Albrecht con David Guerrier, tromba. In programma: Johann Nepomuk Hummel, Ludwig Van Beethoven - T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

7 agosto, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo,
Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017:
 Show con Eros Ramazzotti
 T. +377 98 06 28 28.

TEATRO

7 agosto, alle 21,30
Fort Antoine:
 Stagione 2017 del Teatro del Fort Antoine, *La zattera della Medusa* di Georg Kaiser della Piccola Familia, evento organizzato dalla Direzione degli Affari Culturali di Monaco - T. +377 98 98 83 03.

CONCERTI

8 agosto, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo,
Salle des Etoiles:
 Sporting Summer Festival 2017:
 Show con The Cranberries
 T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

9 agosto, dalle 19,30 alle 22
Square Théodore Gstaud:
Les Musicales - concerto di Gypsy Latino con Cocktail Flamenco, evento organizzato dal Comune di Monaco - T. +377 93 15 06 02.





FREDERIQUE CONSTANT
CALENDRIER PERPETUEL MANUFACTURE
A PARTIR DE 8400€

TEMPS
&
Passions

31, BD DES MOULINS
MC 98000 MONACO
TEL. +377 9777 1625
INFO@TEMPS-PASSIONS.COM
WWW.TEMPS-PASSIONS.COM

HORLOGERIE : ALPINA • AQUANAUTIC • BELL & ROSS
B.R.M • CLAUDE MEYLAN • CYRUS • EBERHARD
MEISTERSINGER • PEQUIGNET • PERRELET
PORSCHE DESIGN • QLOCKTWO • SEVENFRIDAY
SNYPER • VALBRAY • VICENTERRA • VICTORINOX
VULCAIN

BRACELETS : HIRSCH • NATO

JOAILLERIE : AKILLIS • DINH VAN • GINETTE NY
NIRWANA

PENDULERIE : QLOCKTWO • UTINAM

ACCESSOIRES : BERNARD FAVRE • B.R.M • ENCELADE
MILUS • SPEEDOMETER • SWISS KUBIK • TF1968
WOLF



AOÛT 2017

CONCERTS

9 août, à 20h30
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier :
Sporting Summer
Festival 2017 : Show
avec Patricia Kaas -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

10 août, à 20h30
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier :
Sporting Summer
Festival 2017 : Show
avec Roger Hodgson -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

11 août, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles :
Sporting Summer Festival
2017 : Nuit de l'Orient -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

12 août, à 20h
Jardin Exotique :
Soirée musicale
avant le feux d'artifice -
T. +377 93 15 29 80
(annulé).

CONCERTS

12 août, à 20h30
Le Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles :
Sporting Summer
Festival 2017 : Show
avec Paolo Conte -
T. +377 98 06 28 28.

FEUX D'ARTIFICE

12 août, à 21h30
Port de Monaco :
Concours International
de feux d'artifice
pyromélodiques
(Australie), organisé
par la Mairie de Monaco -
T. +377 93 10 12 10. ■



AUGUST 2017

CONCERTS

9 August, at 8.30 pm
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier:
Sporting Summer
Festival 2017: Show
with Patricia Kaas -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

10 August, at 8.30 pm
Opéra de Monte-Carlo -
Salle Garnier:
Sporting Summer
Festival 2017: Show
with Roger Hodgson -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

11 August, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles:
Sporting Summer Festival
2017: Orient Night -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTS

12 August, at 8 pm
Jardin Exotique:
Musical evening
before the fireworks -
T. +377 93 15 29 80
(cancelled).

CONCERTS

12 August, at 8.30 pm
Sporting Monte-Carlo -
Salle des Etoiles:
Sporting Summer
Festival 2017: Show
with Paolo Conte -
T. +377 98 06 28 28.

FIREWORKS

12 August, at 9.30 pm
Port de Monaco:
International musical
fireworks competition
(Australia), organised
by Monaco City Hall -
T. +377 93 10 12 10. ■



AGOSTO 2017

CONCERTI

9 agosto, alle 20,30
Opera di Monte-Carlo,
Salle Garnier:
Sporting Summer
Festival 2017:
Show con Patricia Kaas -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

10 agosto, alle 20,30
Opera di Monte-Carlo,
Salle Garnier:
Sporting Summer
Festival 2017:
Show con Roger Hodgson -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

11 agosto, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo,
Salle des Etoiles:
Sporting Summer
Festival 2017:
Notte dell'Oriente -
T. +377 98 06 28 28.

CONCERTI

12 agosto, alle 20
Jardin Exotique:
Serata musicale prima
dei fuochi d'artificio -
T. +377 93 15 29 80
(annullato).

CONCERTI

12 agosto, alle 20,30
Le Sporting Monte-Carlo,
Salle des Etoiles:
Sporting Summer
Festival 2017:
Show con Paolo Conte -
T. +377 98 06 28 28.

FUOCHI D'ARTIFICIO

12 agosto, alle 21,30
Porto di Monaco:
Concorso internazionale
di fuochi d'artificio
piromelodici (Australia),
organizzato dal Comune
di Monaco -
T. +377 93 10 12 10. ■





PLANET SUSHI

LIVRE-MOI !

HAPPY MIDI

OFFRE VALABLE
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 11H À 15H

DEJEUNERS STYLES

6 MENUS **AU CHOIX**
+ 1 ENTRÉE ET
1 ACCOMPAGNEMENT
OFFERTS*

UN PETIT PRIX
UNIQUE

12€

* Au choix parmi soupe miso,
salade de chou classique
et riz nature.
Boissons non comprises.



CHIRASHI MIDI

12 tranches de sashimi saumon sur un lit de riz vinaigré
12 pièces / 547 Kcal

POUR DES RAISONS DE QUALITÉ ET DE RAPIDITÉ, LA COMPOSITION NE PEUT ÊTRE MODIFIÉE

DÉCOUVREZ NOTRE NOUVELLE CARTE

www.PLANET SUSHI.fr

+377 99 99 09 09

Ouvert 7j/7
DE 9^h00 à 2^h00
du matin

PLANET SUSHI MONACO
17 BOULEVARD ALBERT 1^{er}
98000 MONACO

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU PATRIMOINE VERT DE MONACO

Le Parcours des Arbres Patrimoniaux de Monaco est une invitation à découvrir Monaco autrement. La Direction de l'Aménagement Urbain a recensé 92 arbres remarquables, classés selon leur taille, leur rareté, leur histoire et leur représentativité.

Une brochure réalisée en partenariat avec la Fondation Prince Albert II de Monaco et la Direction du Tourisme présente les espèces remarquables de la zone Est de la Principauté (Monte-Carlo, Larvotto). Une nouvelle édition (intégrant les arbres de la zone ouest : Monaco-Ville et Fontvieille) est en cours de réalisation et paraîtra dans le courant de l'été.

Des visites du Parcours des Arbres Patrimoniaux sont proposées à la demande, durant la période estivale.

Pour plus d'informations, contactez le service Tourisme Responsable de la Direction du Tourisme : +377 92 16 60 84
Retrouvez toute l'actualité du Tourisme Responsable de la Principauté sur visitmonaco.com

VISITEZ LE MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE DE MONACO ET AGISSEZ EN FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT !



Préférer le train à sa voiture, c'est faire un choix énergétique efficace pour lutter contre les changements climatiques !

Afin de développer l'écomobilité, TER SNCF et le Musée océanographique de Monaco ont créé un forfait s'adressant aux familles composées de 2 adultes et de 2 enfants de moins de 16 ans.

Les billets permettent un trajet aller-retour au départ des gares des Alpes-Maritimes à destination de Monaco ainsi qu'un accès au Musée océanographique (comprenant les collections historiques, les aquariums et la toute nouvelle exposition Borderline de Philippe Pasqua) ... pour observer les espèces étonnantes de la Méditerranée, s'émerveiller devant l'incroyable diversité des habitants du récif corallien, frissonner devant le monumental Lagon aux requins... tout en limitant son empreinte carbone !

Tout le détail sur : www.oceano.mc

MONACO SOLAR ET ELECTRIC BOAT CHALLENGE

La compétition Monaco Solar Electric Boat Challenge se déroulera du 13 au 15 juillet dans la baie du Port Hercule. **Il s'agit d'une course de racers propulsés par l'énergie solaire.** Conçus et pilotés par des étudiants d'universités internationales, ces bateaux révolutionnaires sont gage d'un avenir où protection de l'environnement et innovations seront indissociables.

Un rassemblement organisé par le **Yacht Club de Monaco** et qui s'inscrit dans une volonté de poursuivre l'engagement cher à la Principauté : celui de préparer dès aujourd'hui, un futur meilleur.

DU 13 AU 15 JUILLET 2017

www.yacht-club-monaco.com



LIVE SPORTS

McCARTHY'S

IRISH PUB

LIVE MUSIC

GOURMET BURGERS

PIZZA
TAPAS
FINE MEAT

WEEK-END :
FULL ENGLISH
BREAKFAST
SUNDAY ROAST



180gr.
of fine meat

180%
of pleasure !

LARGE SELECTION OF BEERS

CONTINUOUS SERVICE
LUNCHTIME TO 4 O'CLOCK
IN THE MORNING

4 MINUTES AWAY FROM
MONTE-CARLO CASINO
& GRIMALDI FORUM

7 RUE DU PORTIER, 98000 MONACO

+377 93 25 87 67

mccarthyspubmonaco@gmail.com
www.mccarthysmonaco.com



GUINNESS Heineken



EXPOSITIONS

GALERIE L'ENTREPÔT

Jusqu'au 5 juillet,
(du lundi au vendredi)
de 15h à 19h
Exposition
Enema-Globe par
Evgenii Butenco -
T. +377 93 50 13 14.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL VILLA PALOMA

Jusqu'au 24 septembre,
Exposition
Hercule Florence.
Le Nouveau Robinson -
T. +377 98 98 48 60.

JARDIN EXOTIQUE

Jusqu'au 24 septembre,
(tous les jours)
de 9h à 13h et de 14h à 17h
Exposition *No man is an
Island* de l'ESAP-Pavillon
Bosio -
T. +377 93 15 29 80.

EXHIBITION

GALERIE L'ENTREPÔT

Until 5 July,
(from Monday to Friday)
from 3 pm to 7 pm,
Enema-Globe
Exhibition by
Evgenii Butenco -
T. +377 93 50 13 14.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL VILLA PALOMA

Until 24 September,
Hercule Florence.
The New Robinson
exhibition -
T. +377 98 98 48 60.

JARDIN EXOTIQUE

Until 24 September,
(every day) from 9 am to 1 pm
and from 2 pm to 5 pm
Exhibition *No man is an
Island of the ESAP-Pavillon
Bosio* -
T. +377 93 15 29 80.

MOSTRE

GALERIE L'ENTREPÔT

Fino al 5 luglio,
(dal lunedì al venerdì)
dalle 15 alle 19
Mostra
Enema-Globe
di Evgenii Butenco -
T. +377 93 50 13 14.

NOUVEAU MUSÉE NATIONAL VILLA PALOMA

Fino all'24 settembre
Mostra sul tema
Hercule Florence.
Il Nuovo Robinson
T. +377 98 98 48 60.

JARDIN EXOTIQUE

Fino al 24 settembre,
(tutti i giorni) dalle 9 alle 13
e dalle 14 alle 17
Mostra *No man is an
Island* dell'ESAP-Padiglione
Bosio -
T. +377 93 15 29 80.



>> 46

>> 46

>> 46

BATEAU BUS



Paiement à bord
2,00 €

électrique solaire
de MONACO

Tous les jours de
8h à 19h50

Crossing of the Harbour

Traversée du Port de Monaco

Traversata del Porto



Boarding - Imbargo - Embarquements : Quai des Etas-Unis et Quai Rainier I^{er}

Daniel Boeri
présente

DISSIPATIO H.G.

un projet de

Gino Gianuzzi

avec

**Amedeo Martegani • Dörte Meyer-Gert
Bendel • Paolo Parisi • Marco Samorè •
Eva Sauer • Wolfgang Weileder**

12 juillet • 15 septembre 2017



Exposition • Vente
212 rue de Millo • 98000 Monaco
Tél. +377 93 50 13 14

www.lentrepot-monaco.com
Du lundi au vendredi 15h à 18h30
le samedi sur rendez-vous



EXPOSITIONS

MUSÉE OcéANOGRAPHIQUE
DE MONACO

Jusqu'au 30 septembre,
Exposition d'Œuvres
monumentales sur
le thème *Borderline*
par Philippe Pasqua -
T. +377 93 15 36 00.

NMNM - VILLA SAUBER

Jusqu'au 15 octobre,
Exposition *Saâdane Afif,*
The Fountain Archives
2008-2017 -
T. +377 98 98 91 26.

PALAIS PRINCIER
GRANDS APPARTEMENTS

Jusqu'au 15 octobre,
Exposition consacrée au
Bicentenaire de la Compagnie
des Carabiniers du Prince -
T. +377 93 25 18 31.

NMNM - VILLA SAUBER

Jusqu'au 7 janvier,
Exposition *Kasper Akhøj,*
Welcome (To The Teknival)
T. +377 98 98 91 26.

ESPACE FONTVIEILLE

Du 7 juillet au 20 août,
Exposition *NORMANDY 44*
T. 06 33 13 28 12.

GRIMALDI FORUM MONACO
ESPACE RAVEL

Du 14 juillet au 10 sept.,
de 10h à 20h
Exposition *La Cité Interdite*
à Monaco: *Vie de Cour*
des Empereurs et des
Impératrices de Chine
T. +377 99 99 00 00.

JARDIN EXOTIQUE

Du 7 sept. au 5 novembre
Exposition *Quand fleurissent*
les sculptures, présentée
par les artistes du Comité
Monégasque de l'Association
Internationale des Arts
Plastiques (AIAP) -
T. +377 93 15 29 80. ■

EXHIBITION

MUSÉE OcéANOGRAPHIQUE
DE MONACO

Until 30 September,
Exhibition of large-scale
works on the theme
of *Borderline*
by Philippe Pasqua
T. +377 93 15 36 00.

NMNM - VILLA SAUBER

Until 15 October,
Saâdane Afif,
The Fountain Archives
2008-2017 exhibition -
T. +377 98 98 91 26.

PALAIS PRINCIER
GRANDS APPARTEMENTS

Until 15 October,
Exhibition on the
Bicentenary of the
Palace Guards -
T. +377 93 25 18 31.

NMNM - VILLA SAUBER

Until 7 January,
Kasper Akhøj, Welcome
(To The Teknival) exhibition
T. +377 98 98 91 26.

ESPACE FONTVIEILLE

From 7 July to 20 August,
NORMANDY 44 exhibition
T. 06 33 13 28 12.

GRIMALDI FORUM MONACO
ESPACE RAVEL

From 14 July to 10 Sept.,
from 10 am to 8 pm
Exhibition on the theme
of *The Forbidden City* in
Monaco - The Courty
Life of the Emperors and
Empresses of China -
T. +377 99 99 00 00.

JARDIN EXOTIQUE

From 7 Sept. to 5 November
Exhibition *When Sculptures*
Bloom, presented by the
artists of the Monegasque
Committee of the
International Association
of Art (IAA) -
T. +377 93 15 29 80. ■

MOSTRE

MUSEO OCEANOGRFICO
DI MONACO

Fino al 30 settembre
Mostra di opere
monumentali sul tema
Borderline di
Philippe Pasqua -
T. +377 93 15 36 00.

NMNM - VILLA SAUBER

Fino al 15 ottobre
Mostra: *Saâdane Afif,*
The Fountain Archives
2008-2017 -
T. +377 98 98 91 26.

PALAZZO DEL PRINCIPE
GRANDI APPARTAMENTI

Fino al 15 ottobre
Mostra dedicata al Bicen-
tenario della Compagnia
dei Carabinieri del Principe
T. +377 93 25 18 31.

NMNM - VILLA SAUBER

Fino al 7 gennaio,
Mostra *Kasper Akhøj,*
Welcome (To The Teknival)
T. +377 98 98 91 26.

ESPACE FONTVIEILLE

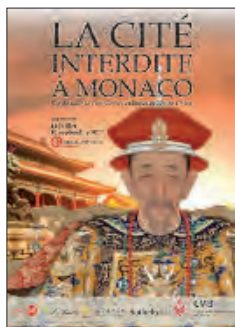
Dal 7 luglio al 20 agosto
Mostra *NORMANDY 44* -
T. 06 33 13 28 12.

GRIMALDI FORUM MONACO
ESPACE RAVEL

Dal 14 luglio al
10 settembre, dalle 10 alle 20
Mostra *Città Proibita a*
Monaco: Vita a Corte
degli Imperatori e delle
Imperatrici della Cina -
T. +377 99 99 00 00.

JARDIN EXOTIQUE

Dal 7 settembre al 5 nov.
Mostra *Quando fioriscono*
le sculture, presentata
dal Comitato Monegasco
dell'Associazione
Internazionale delle
Arti Plastiche (AIAP) -
T. +377 93 15 29 80. ■



CRISONI

monaco



L'UNIVERS DE LA CHEMISE ET DU COSTUME

prêt-à-porter | sur commande | sur mesure

10 rue Princesse Caroline à Monaco | www.crisoni.mc | +377 97 77 08 60

du Lundi au Samedi 10h - 13h30 | 14h30 - 19h



**CONSULATS ÉTRANGERS |
FOREIGN CONSULATES |
CONSOLATI ESTERI**

MONACO

Afrique du Sud

26 bis, bd P^{ss}e Charlotte -
T. +377 93 25 24 26

Albanie

49, rue Grimaldi - T. 06 61 10 71 34

Allemagne (République Fédérale)

25 bis, bd Albert I^{er} - T. +377 97 97 49 65

Autriche

7, bd des Moulins - T. +377 93 30 23 00

Bahamas

31, av. P^{ss}e Grace 1/A4 - T. +377 93 50 78 97

Belgique

4, av. des Citronniers - T. +377 97 97 11 02

Bosnie-Herzégovine

27, av. P^{ss}e Grace - T. +377 97 77 25 49

Brésil

14, quai Antoine I^{er} - T. 06 07 93 26 25

Bulgarie

41, av. Hector Otto - T. +377 97 70 70 00

Canada

23, rue Emile de Loth - T. +377 97 70 62 42

Centrafricaine (République)

74, bd d'Italie - T. +377 97 77 15 44

Chili

1, rue P^{ss}e Antoinette - T. +377 97 98 21 96

Chypre

14, quai Antoine I^{er} - T. +377 98 98 10 10

Côte d'Ivoire

17, av. d'Ostende - T. +377 93 15 25 25

Croatie

20, av. de Fontvieille - T. +377 92 05 59 45

Danemark

74, bd d'Italie - T. +377 93 50 02 03

Djibouti

2, bd du Jardin Exotique -
T. +377 93 50 92 96

Dominicaine (République)

Place des Moulins - T. +377 93 30 29 14

Espagne

20, bd des Moulins - T. +377 93 30 24 98

Estonie

4, bd de France - T. +377 97 77 78 08

Finlande

15, rue Louis-Notari - T. +377 93 50 94 22

France

1, rue du Ténao - T. +377 92 16 54 60

Gabon

74, bd d'Italie - T. +377 93 10 42 42

Grande-Bretagne

11, av. Saint-Michel - T. +377 93 50 99 54

Grèce

14, av. de Grande-Bretagne -
T. +377 93 25 76 55

Guatemala

14, bd des Moulins - T. +377 92 16 54 00

Guinée

33, bd P^{ss}e Charlotte - T. +377 97 70 32 74

Honduras

1, rue des Genêts - T. +377 97 97 76 77

Îles Cook

23, bd Albert I^{er} - T. +377 93 30 06 86

Irlande

2, av. P^{ss}e Grace - T. +377 93 15 70 45

Islande

34, quai Jean-Charles Rey -
T. +377 92 05 90 15

Italie

17, av. de l'Annonciade - T. +377 93 50 22 71

Jamaïque

14, quai Antoine I^{er} - T. +377 93 50 50 50

Japon

Place des Moulins - T. +377 97 98 14 64

Jordanie

31, av. P^{ss}e Grace - T. +377 93 50 63 93

Kazakhstan

1, rue du Ténao - T. +377 97 77 13 70

Lettonie

25, bd de Belgique - T. +377 93 30 02 40

Liban

7, rue du Gubian - T. +377 92 05 36 05

Lituanie

21, bd de Suisse - T. +377 93 30 35 82

Luxembourg

4, bd des Moulins - T. +377 93 25 30 37

Macédoine

11, av. P^{ss}e Grace - T. +377 97 77 52 05

Madagascar

41, av. Hector Otto - T. +377 93 25 19 19

Malawi

3, av. de Grande-Bretagne -
T. +377 93 50 05 72

Maldives

31, av. P^{ss}e Grace - T. +377 93 50 13 91

Mali

8, bd des Moulins - T. +377 97 77 12 99

Maroc

31, av. P^{ss}e Grace - T. +377 97 77 28 84

Maurice (République)

9, av. P^{ss}e Alice - T. +377 92 16 58 92

Mexique

Place des Moulins - T. +33 (0)6 62 76 16 61

>> 50



Musée d'Anthropologie préhistorique de Monaco

Exposition permanente

UN MAMMOUTH À MONACO

Entrée visiteurs par le Jardin Exotique & le MNM (Villa Paloma)

Musée d'Anthropologie préhistorique

56 bis, boulevard du Jardin Exotique - 98 000 Monaco

Tel : +377 98 98 80 06

www.map-mc.org



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

MUSEE D'ANTHROPOLOGIE PREHISTORIQUE





Venez découvrir l'offre hiver McCafé avec son délicieux Bretzel au chocolat ainsi que notre gamme de boissons chaudes

© 2014 McDonald's



CHOCOLATE *taste*



Chocolate taste = Goût chocolat. Le Bretzel au chocolat contient des amandes. Suggestion de présentation.

McDonald's Centre Commercial Fontvieille
McCafé au 1^{er} étage dès 7H00 tous les jours

Moldavie24, bd P^{55e} Charlotte - T. +377 97 77 86 20**Mongolie**13, bd P^{55e} Charlotte - T. +377 93 50 55 23**Montenegro**27, bd P^{55e} Charlotte - T. +377 97 77 02 87**Mozambique**

1, rue du Gabian - T. +377 97 77 88 83

Népal

23, bd des Moulins - T. +377 97 77 85 00

Niger18, rue P^{55e} Marie de Lorraine -

T. +377 93 30 40 50

Norvège17, bd Albert I^{er} - T. +377 97 97 09 00**Panama**5bis, av. P^{55e} Alice - T. +377 97 77 50 50**Palaos**

6, lacets Saint-Léon - T. +377 93 30 60 90

Pays-Bas

3, av. de la Costa - T. +377 97 70 36 44

Pérou

Place des Moulins - T. +377 92 16 58 88

Philippines24, bd P^{55e} Charlotte - T. +377 93 30 10 10**Portugal**

2, rue de la Lùjerneteta - T. +377 93 25 88 00

Roumanie

74, bd d'Italie - T. +377 97 77 32 48

Russie (Fédération de)

2, av. Saint-Charles - T. +377 97 70 80 65

Rwanda31, av. P^{55e} Grace - T. +377 92 16 54 54**Sainte-Lucie**

19, av. des Spélugues - T. +377 97 97 66 44

Saint-Marin

6, av. des Citronniers - T. +377 93 25 14 10

Salvador (El)

37, av. des Papalins - T. +377 97 70 55 05

Sénégal

7, av. St Roman - T. 06 40 61 45 90

Slovaquie

2, av. de la Madonne - T. +377 93 25 77 54

Slovénie

4, bd des Moulins - T. +377 92 16 58 00

Sri Lanka

Place des Moulins - T. 06 13 36 07 89

Suède24, bd P^{55e} Charlotte - T. +377 97 97 22 22**Suisse**10/12, quai Antoine I^{er} - T. +377 93 15 58 82**Tchèque (République)**

15, av. de Grande-Bretagne -

T. +377 93 50 46 60

Thaïlande

2, av. de la Madone - T. +377 93 30 94 94

Tunisie6, rue P^{55e} Florestine - T. +377 97 97 21 34**Turquie**

7, rue du Gabian - T. +377 99 99 90 90

Uruguay27, av. P^{55e} Grace - T. +377 93 15 00 26**Vietnam**3, av. du P^{55e} J.-F. Kennedy - T. +377 97 70 22 20**NICE****Algérie**

20, bis av. Mont-Rabeau -

T. +33 4 93 97 71 00

MARSEILLE**Chine (République Populaire de)**

16, bd Carmagnole -

T. +33 4 91 32 00 00

Egypte

14, rue Dumont Durville -

T. +33 4 91 25 04 04

États-Unis d'Amérique

Place Varian Fry - T. +33 1 43 12 48 85

Indonésie

25, bd Carmagnole -

T. +33 4 91 23 01 60

Israël

146, rue Paradis - T. +33 4 91 53 39 90

Libye

6, bd Rivet - T. +33 4 91 29 03 80

CULTES | PLACES OF WORSHIP | LUOGHI DI CULTO**ANGLICAN****Saint-Paul's Church**

22, av. de Grande-Bretagne -

T. +377 93 30 71 06

ANTOINISTE**Temple Antoiniste**

48 bis, bd du Jardin Exotique -

T. +377 93 30 34 81

BAHA'I**Fêtes et accueil**

T. +377 93 50 50 23 - +377 93 50 90 18

CATHOLIQUE**Cathédrale de Monaco**

Rue Emile de Loth - T. +377 93 30 87 70

Eglise Saint-Charles

av. Saint-Charles - T. +377 93 30 74 90

Eglise Saint-Martin

av. Crovetto-Frères - T. +377 93 30 17 80

Eglise Sainte-Dévoteplace S^{5e}-Dévote - T. +377 93 50 52 60**Eglise du Sacré-Cœur**

14, chemin de la Turbie - T. +377 93 30 75 26

Eglise Saint-Nicolas

place du Campanin - T. +377 92 05 23 29

Chapelle de la Miséricorde

Place de la Mairie - T. +377 93 30 87 70

Chapelle des Carmes

54, bd d'Italie - T. +377 93 30 86 40

Chapelle du Centre Hospitalier**Princesse Grace**

av. Pasteur - T. +377 97 98 37 07

ISRAËLITE**Association Culturelle Israélite****de Monaco**

15, av. de la Costa -

T. +377 93 30 16 46

PROTESTANT**Eglise Réformée**

7, rue Louis Notari

T. +377 93 30 29 27 /

+33 (6) 80 86 88 69

Monaco Christian Fellowship

9, rue Louis Notari-

T. +377 93 30 60 72

LOCATION MANIFESTATIONS | INFORMATION EVENTS | INFORMAZIONI MANIFESTAZIONI**Ballets | Ballet | Balletti**

T. +377 99 99 30 00 - +377 98 06 28 28

Cinéma des Beaux Arts

T. +377 93 25 36 81

Concerts, Opéra | Concerts, Opera |**Concerti, Opera**

T. +377 99 99 30 00 - +377 98 06 28 28

Festival International du Cirque deMonte-Carlo | *Monte-Carlo International**Circus Festival* | Festival Internazionale

del Circo di Monte-Carlo

T. +377 92 05 23 45

Galas | Galas | Serate di Gala

(Sporting - Monte-Carlo)

T. +377 98 06 36 36

OLIBAN

La Terrasse

LOUNGE / LIVE DJ / AMBIANCE CHILL OUT / CHICHA BAR



COMMANDEZ SUR
WWW.OLIBAN.MC



FAITES
VOTRE CHOIX



CHOISISSEZ
VOTRE HEURE



PRÉPARATION
COMMANDE



EN
LIVRAISON



DÉGUSTEZ !

PLACE D'ARMES / MONACO / TEL. +377 93 50 00 00
1^{ER} ETAGE

Grand Prix Automobile de Monaco |
Monte-Carlo Grand Prix | Gran Premio
di F1 di Monte-Carlo
T. +377 93 15 26 24

Printemps des Arts de Monte-Carlo |
Monte-Carlo Spring Arts Festival |
Primavera delle Arti di Monte-Carlo
T. +377 93 25 58 04

Manifestations au Grimaldi Forum
Monaco | *Events at the Grimaldi
Forum Monaco* | Manifestazioni
presso il Grimaldi Forum Monaco
T. +377 99 99 30 00

Spectacles de rues | *Street
Performances* | Spettacoli di strada
(Fort Antoine dans la ville) -
T. +377 98 98 83 03

Concours international de feux
d'artifice pyroméloriques |
*International Pyromelodic Fireworks
Competition* | Concorso internazionale
di fuochi d'artificio piromusicali
T. +377 93 15 28 63

Tournoi Masters Series de Tennis |
Tennis Master Series Tournament |
Torneo di Tennis Master Series
T. +377 97 98 70 00

Théâtre | *Theatre* | Teatro

- *Théâtre Princesse Grace* - T. +377 93 25 32 27
- *Théâtre des Variétés* - T. +377 93 25 67 83
- *Théâtre des Muses* - T. +377 97 98 10 93

INDICATIF TÉLÉPHONIQUE
INTERNATIONAL | *INTERNATIONAL
CALLING CODE* | PREFISSO
TELEFONICO INTERNAZIONALE

Pour téléphoner à Monaco depuis la
France et l'étranger, composez le
préfixe international suivi de 377 et
du numéro de votre correspondant.

*To call Monaco from France and
abroad dial the international prefix
followed by 377 and the number you
require.*

Per telefonare a Monaco dalla Francia
e dall'estero, comporre il prefisso
internazionale seguito da 377 e dal
numero che si desidera chiamare.

JOURS FÉRIÉS | *PUBLIC HOLIDAYS* |
FESTIVITÀ

Jour de l'An - 1^{er} janvier

Fête de Sainte-Dévote - 27 janvier

Lundi de Pâques - 17 avril 2017

Fête du Travail - 1^{er} mai

Ascension - 25 mai 2017

Lundi de Pentecôte - 5 juin 2017

Fête-Dieu - 15 juin 2017

Assomption - 15 août

Toussaint - 1^{er} novembre

Fête Nationale - 19 novembre

Immaculée Conception - 8 décembre

Noël - 25 décembre



Comptoir Philatélique & Numismatique de Monaco

- Achat-vente de monnaies en OR
- Buying and selling GOLD coins
- Acquisto-Vendita ORO
- EUROS rares (*scarce EURO coins*)
- TIMBRES-POSTE de collection (*postage STAMPS*)



2, rue Princesse Caroline (rue piétonne - pedestrian street) à Monaco
E-mail: cpm@comptoir-philatelique.com
Tél. +377 97 70 40 99 - Fax +377 97 70 40 22



*A votre service pour tout achat,
vente ou expertise
du lundi au vendredi, de 9h30 à 18h15,
sans interruption!*

SOUS LA PRÉSIDENCE DE S.A.R. LA PRINCESSE DE MONACO

COMPAGNIE
LES
BALLETS
DE
MONTE CARLO
JEAN-CHRISTOPHE MAILLÉ

Sidi Larbi
CHERKAOUI

«Memento Mori»
CRÉATION

Jeroen
VERBRUGGEN

«Massâcre»
CRÉATION

19 > 22 JUILLET 2017

Salle Garnier Opéra de Monte-Carlo

DOSSIER DE PRESSE

PRESS BOOK

CONTACT PRESSE : Jessica Pinal

j.pinal@balletsdemontecarlo.com

+33 (0)6 40 62 40 00

PRINCIPALITÉ
de MONACO

CFM INDOSUEZ
WEALTH MANAGEMENT



LOCATION | HIRE | NOLEGGIO

**VOITURES AVEC CHAUFFEUR
EXCLUSIVEMENT | HIRE WITH CHAUFFEUR |
AUTO SOLTANTO CON AUTISTA**

A Green Limousine
5, rue Malbousquet -
T. +377 97 98 31 40

ALC Limousines
13, av. des Castellans -
T. +377 93 50 34 10 - 06 80 86 39 06

British Motors
15, bd P^{ss}e Charlotte -
T. +377 97 97 89 78

Diamond's Limousines
42 bis, bd du Jardin Exotique
T. +377 97 70 48 10 - 06 78 63 08 47

Elite Chauffeured Services
7, rue Suffren Raymond -
T. +377 97 77 33 12

Five Stars Limousines
42, bd du Jardin Exotique -
T. +377 93 50 79 50

Limousine Tours Monte-Carlo
11, av. St Michel -
T. +377 93 30 30 14

2M Limousines Services
49 bis, av. de l'Annonciade -
T. +377 93 50 69 69 - 06 80 86 40 27

Monaco Cars & Vans Rental
1, av. P^{ss}e Alice - T. +377 93 50 36 44

Monacolino
13, av. des Castellans -
T. +377 97 97 05 55

Monaco Luxury Limousine & Leisure
4, rue du Rocher
T. +377 97 77 13 78 - 06 78 63 38 49

Monaco Prestige Limousines
13, bd de Belgique
T. 06 07 77 35 37

Service Prestige Monte-Carlo
1, av. Henry Dunant -
T. +377 97 97 18 96

V.I.P. Limousines
1, av. Henry Dunant -
T. +377 97 70 39 99

**VOITURES SANS CHAUFFEUR
EXCLUSIVEMENT | SELF-DRIVE |
AUTO SOLTANTO SENZA AUTISTA**

Ada / VIP Rent A Car
1, av. Henry Dunant - T. +377 93 50 18 78

Avis
9, av. d'Ostende - T. +377 93 30 17 53

Elite Rent A Car
7, rue Suffren Raymond -
T. +377 97 77 17 37

Europcar
47, av. de Grande-Bretagne -
T. +377 93 50 74 95

First GT Location et Cie
1, av. Henry Dunant - T. +377 93 50 62 10

GT Rental
20, bd P^{ss}e Charlotte -
T. +377 97 70 54 53 - 06 24 24 81 81

Hertz
27, bd Albert 1^{er} - T. +377 93 50 79 60

MC Azur Automobile Location
1, rue du Gabian - T. 06 95 71 06 13

>> 56

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.A.S. LE PRINCE SOUVERAIN

MONACO BUSINESS 2017

5^e ÉDITION
MARDI 14 NOVEMBRE

LE SALON DÉDIÉ
AUX ENTREPRISES

www.monacobusinessexpo.com

**MB.
START.
GROW.
WIN.**

LIMOUSINE TOURS

MONTE-CARLO

Airport Shuttle
All destinations transfers
At disposal, Guided Tours
All Services ...

Mercedes S-Class
Tesla Model S
Tesla Model X
Mercedes V-Class
VW Caravelle



SERVICES 24h/24/RESERVATION

+377 93 30 30 14

info@limousine-tours.com

Self Drive Cars
www.roadsterz.com

Chauffeur Driven Service
www.limousine-tours.com

Mobee - Véhicules 100% électriques
3 av. Président J.-F. Kennedy -
T. + 377 97 70 22 22

Roadster'z Monaco
11, av. St Michel - T. +377 98 80 01 10

Sixt
22, av. P^{ss}e Grace - T. +377 93 50 08 62

**VOITURES AVEC OU SANS CHAUFFEUR |
WITH CHAUFFEUR OR SELF-DRIVE |
AUTO CON O SENZA AUTISTA**

Abey Limousines
27, bd de Belgique -
T. +377 93 25 32 86 - 06 07 93 06 65

Monte-Carlo Limousine
• Fairmont Monte Carlo,
12, av. des Spélugues - T. +377 93 50 82 65
• Héliport de Fontvieille
av. des Ligures - T. +377 92 05 66 00

POLICE | POLICE | POLIZIA

Sûreté Publique | *Public Safety* |
Sûreté Publique
3, rue Louis-Notari - T. +377 93 15 30 15

Police-Secours | *Police emergency* |
Police-Secours - T. 17 (Monaco) - 112

Objets trouvés | *Lost and found* |
Oggetti smarriti
Direction de la Sûreté Publique
3-4, rue Louis-Notari -
T. +377 93 15 30 18

TAXIS | TAXI | TAXI

Casino, av. de Monte-Carlo
Fairmont Monte Carlo, av. des Spélugues
Fontvieille, av. des Papalins & av. Albert II
Gare S.N.C.F., sortie S^{te} Dévote,
av. Prince Pierre & bd P^{ss}e Charlotte
Hôpital, av. Pasteur
Larvotto, av. Princesse Grace
Métropole, av. de la Madone &
av. des Spélugues
Port de Monaco
Av. de la Quarantaine & Nouvelle digue
Poste de Monte-Carlo
Square Beaumarchais

Sporting - Monte-Carlo,
av. Princesse Grace

TAXI MONACO PRESTIGE
1, av. des Castelans, Entrée H, Stade Louis II
contact@taximonacoprestige.com
Appels 24h sur 24h | *24 hour phone
service* | Chiamate 24 ore su 24.
T. + 377 93 15 01 01

**URGENCES | EMERGENCIES |
EMERGENZE SANITARIE**

Ambulances et Pompiers |
Ambulance and Fire Service |
Ambulanze e VVFF
T. 18 / +377 93 30 19 45 / +377 93 15 66 99.
Hôpital | *Hospital* | *Ospedale*
Centre Hospitalier Princesse Grace
avenue Pasteur - T. +377 97 98 99 00
Médecins et Pharmaciens de garde |
Doctors and Chemists on duty |
Medici e Farmacie di turno
T. 116 117

MONACO MONSIEUR

MAGAZINE MASCULIN NEWS & LIFESTYLE DE LA PRINCIPAUTE



VENTE EN KIOSQUES
ET PAR ABONNEMENT

SAM Monaco Communication

15 rue Honoré Labande, MC 98000 Monaco - Tél. +377 97 70 75 95 - Fax. +377 97 70 75 96

info@monaco-communication.mc

www.monacomonsieur.com 

THE *radio* ICON



Timeless music,
flawless news, breathless sport
you're on RADIO MONTE CARLO.

While others may follow
the fashion of the day
there's only one radio that keeps
its style and music without losing
its charm...

GIVE RADIO MONTE CARLO A
LISTEN AND DISCOVER
THE DIFFERENCE BETWEEN
ORDINARY AND EXTRAORDINARY.



**RADIO
MONTE
CARLO**



DOWNLOAD
THE RADIO
MONTE CARLO
APP



radiomontecarlo.net

intermedia

Monique CURAU

**Agence Internationale pour toutes Transactions Immobilières
ACHATS - VENTES - LOCATIONS GESTIONS - INVESTISSEMENTS**

English Spoken - Si parla italiano - Man spricht Deutsch - Se habla Español

**"RESIDENCE DE L'ANNONCIADÉ"
17, AVENUE DE L'ANNONCIADÉ
MONTE-CARLO - MC 98000 MONACO
TEL. +377 93 50 66 84
FAX +377 93 50 45 52
E-mail : intermedia@monte-carlo.mc
<http://www.intermedia-monte-carlo.com>**

**MEMBRE DE LA CHAMBRE
IMMOBILIERE MONEGASQUE
MEMBRE DE LA FEDERATION
INTERNATIONALE DES
PROFESSIONS IMMOBILIERES
(F.I.A.B.C.I.)**

